

## **Términos y condiciones generales**

Aquí se puede bajar los términos y condiciones generales como PDF:

[http://www.nordwelt-versand.de/agb/nordwelt-versand-gmbh-agb\\_spanish.pdf](http://www.nordwelt-versand.de/agb/nordwelt-versand-gmbh-agb_spanish.pdf)

Para poder acceder al documento PDF necesita el programa Adobe Reader. Este se lo puede bajar desde la página de Adobe:

<http://www.adobe.com/es/>

### **Campo de aplicación**

Para todas las ventas, entrega de productos y servicios se aplican única y exclusivamente los términos y condiciones generales de venta y entrega, a continuación desglosadas de Nordwelt Versand GmbH, Gerente Oliver Bode, ubicado en: An der Windmühle, 1; 31079 Sibbesse (Alemania), Tel.: (0049) 05065-963700, registrado en el HRB Alfeld, con N° 559.

### **Oferta y contratación**

El idioma de contrato es el alemán. La presentación de productos en la tienda on-line, no representa una oferta jurídicamente vinculante, sino un catalogo on-line facultativo. Después de entrar sus datos personales, pasando al siguiente paso del proceso de pedido y apretando el icono de "BESTELLUNG ABSENDEN" [enviar pedido], usted emite un pedido vinculante de los productos contenidos en su cesta de compra. La confirmación de la llegada de su pedido lo recibirá, en el acto, tras haber formalizado la misma. El contrato de compra solo se formaliza con nuestra confirmación del pedido o el envío del producto.

### **Disponibilidad**

Por fuerza mayor, huelga, cierre patronal, bloqueo comercial, fuego, interrupción de tráfico, estados de excepción y otras medidas de dominio, que no pueden ser sustentados por nosotros, se alarga el tiempo de entrega convenientemente. Los pedidos se llevan a cabo en el orden de su entrada. Los pedidos pueden cruzarse y no podemos poner en cuestión de segundos un artículo con el semáforo en rojo (no entregable)! – En el caso que un artículo de su pedido no es entregable le enviamos una nota por correo electrónico. Pagos ya emitidos serán devueltos de inmediato.

### **Precios y condiciones de pago**

Todos los precios están indicados en EURO. Todos los precios se entienden incluidos el impuesto sobre el valor añadido vigente, como desglosado en la factura, los gastos de embalaje y envío son adicionales. Las posibilidades para efectuar el pago están indicadas en la página web de Nordwelt Versand. El precio indicado respectivamente para cada producto se entiende como precio final, incluyendo el IVA y otros componentes. El precio no incluye los gastos de embalaje y envío. Con la actualización de la página web de Nordwelt Versand.de se invalidan todos los precios y descripciones de los productos anteriores. Determinante para la facturación es el momento en el cual el cliente efectúa su pedido.

El pago de la mercancía se efectuará a elección: por prepago o contra reembolso (adicional 3, Euro de gastos de reembolso y 2 euros para el cartero), mediante pago por tarjeta de crédito (sistema de pago online, adicional 4% comisión sobre el valor de la mercancía) o PayPal (4% de comisión sobre el valor de la mercancía). Un pago contra reembolso solo esta posible dentro de Alemania. La tienda internet Nordwelt-Versand.de reserva el derecho de aceptar o excluir ciertos métodos de pago en casos concretos.

En los prepagos o mediante PayPal el comprador asume el pago inmediatamente tras recibir la notificación de pago. En pagos contra reembolso el cliente asume el pago con la entrega de la mercancía. En pagos mediante tarjeta de crédito se procede al cargo después del envío de la mercancía.

### **Dominio de propiedad**

Si algún envío no es de prepago, a causa de un acuerdo extraordinario con el cliente, la propiedad de la mercancía se trasfiere al cliente en el momento del pago total de la suma de la compra. Únicamente con la totalidad del pago satisfecho la mercancía pasa a ser propiedad del cliente.

### **Entrega y cesión del riesgo**

La entrega de la mercancía se hace efectivo mediante envío a la dirección facilitado por el cliente. Si se acordó una entrega contra prepago, el plazo de entrega es de 2 – 3 días laborables, tras recibo del precio de la compra. Por lo demás el plazo de entrega es de 2 – 3 días laborales tras recibir el pedido. Estos datos son orientativos y siempre y cuando no haya otros acuerdos.

El envío del pedido por internet se hace efectivo con el abono de los gastos de embalaje y envío descritos en la pagina web. Para envíos al extranjero, siempre y cuando no hay nada contrario indicado, se calcula el precio para el embalaje y envío por peso. Si el cliente prefiere una forma diferente de envío que los descritos, y la cual es mas costosa, también tiene que pagar el pertinente incremento de gastos.

En caso de consumidores finales, se traspassa el riesgo de deterioramiento y empeoramiento casual de la mercancía, en el momento de la entrega de la mercancía al consumidor, igual que en los casos de venta por envío.

En el caso de entidades, se traspassa el riesgo de deterioramiento y empeoramiento casual de la mercancía, con la entrega de la mercancía a la entidad, en el caso de venta por envío con la entrega de la mercancía al transportista, chofer o la persona o agencia designada para el envío.

La entrega es indiferente si el cliente retrasa la aceptación de la mercancía.

### **Daños por transporte**

Por favor presenten las reclamaciones por daños enseguida al servicio de transporte y déjense extender un recibo por dichos daños o no acepten el envío. Por favor notifiquen daños por transporte en el mas breve plazo de tiempo a Nordwelt-Versand GmbH. Su derecho de saneamiento no se vera afectado por la notificación.

### **Saneamiento y Garantías**

El saneamiento se rige por las leyes pertinentes y vigentes.

### **Gastos de Retorno**

Si el cliente hace valer su derecho de devolución tiene que sufragar los gastos de envío, si la mercancía enviada es la pedida y el valor total de la mercancía a devolver no supera los 40,-Euros. El cliente también tiene que sufragar los gastos de envío de la mercancía a devolver si esta tienen un valor mayor pero el cliente aun no ha satisfecho el pago de la misma, o en el caso de un acuerdo de pago a plazos, el cliente, en el momento de la devolución, no ha satisfecho el pago de las cuotas acordadas.

### **Advertencia sobre el derecho de devolución**

Usted puede, en el plazo de un mes, hacer valer su derecho de devolución, sin necesidad de presentar razones, en forma de texto (por ejemplo por carta, fax, correo electrónico etc.) o – si la mercancía le fue entregado antes de la finalización del plazo de devolución establecido – devolviendo la mercancía. El plazo empieza después de la entrega de esta advertencia en forma de texto, pero no antes de que el destinatario recibe la mercancía ( en envíos fraccionados, tras recibir el primer envío de la fracción) y no antes de cumplir con nuestra obligación de informar según artículo 312c, párrafo 2 BGB (Libro de Leyes Federales) en combinación con el artículo 1, párrafos 1, 2 y 4 del BGB-InfoV, así como nuestra obligación según artículo 312e, párrafo 1, frase 1ª BGB en combinación con artículo 3 BGB-InfoV. Para conservar el plazo de

devolución es suficiente el envío a tiempo de la devolución o mercancía. La devolución se tiene que enviar a:

Nordwelt Versand GmbH

Gerente Oliver Bode

An der Windmühle, 1

D- 31079 Sibbesse

Fax: (+49) 5065 963571

Correo electrónico: nordwelt-versand@nordwelt-versand.de

## **Condiciones de devolución**

En el caso de una devolución efectiva, se tiene que devolver las prestaciones mutuamente recibidas y en su caso abonar los beneficios obtenidos (por ejemplo intereses y devengos). Si usted no nos puede devolver las prestaciones obtenidos en su totalidad o parcialmente o solo en un estado desmejorado nos tiene, dado el caso, que indemnizar. Esto no tiene validez en la entrega de mercancías, si su desmejoramiento únicamente se devenga por la inspección de la misma – tal como les sería posible en un establecimiento. Además puede evitar un desmejoramiento de la mercancía si únicamente la hace servir por su uso predeterminado, cuando usted no toma posesión de la mercancía como si se tratase de su pertenencia y evita toda acción que puede disminuir el valor de la misma. Mercancías aptas para su envío tienen que ser enviado a nuestro riesgo. Usted tiene que hacerse cargo de los gastos cuando la mercancía enviada es la pedida y el valor total de la mercancía a devolver no supera los 40,-Euros. Usted también tiene que sufragar los gastos de envío de la mercancía a devolver, si esta tienen un valor mayor pero usted aun no ha satisfecho el pago de la misma, o en el caso de un acuerdo de pago a plazos, usted, en el momento de la devolución, no ha satisfecho el pago de las cuotas acordadas. En todo otro caso la devolución será sin gastos para usted. Mercancías no aptas para el envío serán recogidas en su domicilio. Las obligaciones de devolución de pagos tienen que ser satisfecho dentro de 30 días. El plazo comienza para usted en el momento que nos envíe sus condiciones de devolución o la mercancía y para nosotros con el recibimiento de ella.

El derecho a devolución no esta valido para:

Mercancías que fueron elaboradas según instrucciones específicas del cliente o elaboradas para demandas específicamente personales del cliente o que, a razón de su constitución, no están aptas para una devolución o son deteriorables o se ha sobrepasado su fecha de caducidad. En el envío de grabaciones de audio o video o software, si el sello de embalaje fue abierto por el cliente. En el envío de periódicos, revistas o magazines.

**Fin de la advertencia sobre el derecho de devolución.**

**Indicaciones generales para la devolución**

Por favor, eviten signos de uso y deterioramiento de la mercancía. Si es posible enviémos la mercancía con todos sus accesorios y el envoltorio original. Por favor utilice un embalaje que protege la mercancía de posibles daños por transporte.

Por favor no envíe la mercancía por correo ordinario sino como paquete certificado. Los gastos de envío, en el caso que nos tenemos que hacer cargo nosotros, les serán abonados con mucho gusto también por adelantado. Por favor tenga usted en cuenta que las indicaciones aquí descritas no son condición para la aplicación de su derecho de devolución.

### **Protección de menores**

La entrega de bebidas alcohólicas a menores esta prohibido por la ley. Por ello es necesaria la indicación de la fecha de nacimiento.

Con el envío de un pedido de bebidas alcohólicas o otros productos con contenido alcohólico, usted confirma tener la edad legal requerida en su país para adquirir estos productos. La aceptación del pedido se hace estrictamente bajo la restricción que el cliente cumple los requisitos requeridos en su país. Si un cliente simula una edad falsa a través de un pedido, el contrato no se hace valido y nos reservamos el derechos a indemnización, igual que el de enjuiciamiento.

Usted se compromete, que solo usted u otra persona mayor de edad recibirá el envío. La Nordwelt Versand GmbH se reserva el derecho de comprobar sus datos referentes su fecha de nacimiento y de pedir una copia de su carnet de identidad u otro procedimiento para comprobar su edad (por ejemplo Post-Ident).

### **Comprobación de edad para armas**

Todos los productos de nuestro surtido son de libre adquisición y registro. Artículos, que en nuestra pagina web son marcados con "ALTERSNACHWEIS" [comprobación de edad], (por ejemplo: esposas, porras, navajas, espadas, manguales, ballestas, arcos, hachas, garrotes etc.) solo pueden entregarse a personas mayores de 18 años. Para poder comprobar su fecha de nacimiento y/o su edad sin lugar a duda, necesitamos, que nos facilite en su primer pedido, un documento oficial que determina su edad (Copia de carnet de identidad, pasaporte o permiso de conducir). Envíenos copia del documento oficial para la determinación de su edad por correo a Nordwelt-Versand GmbH, An der Windmühle, 1, 31079 Sibbesse, o por correo electrónico a nordwelt-laden@nordwelt-versand.de, o como mejor opción a nuestro Fax: (00 49) 05065-963700. Regula su fax poniendo lo mas claro para que su comprobante de edad esta bien legible para nosotros.

La aceptación del pedido se hace estrictamente bajo la restricción que el cliente cumple los requisitos requeridos en su país. Si un cliente simula una edad falsa a través de un pedido, el contrato no se hace valido y nos reservamos el derechos a indemnización, igual que el de enjuiciamiento.

Usted se compromete, que solo usted u otra persona mayor de edad recibirá el envío.

La Nordwelt Versand GmbH se reserva el derecho de comprobar sus datos referente a su fecha de nacimiento y de pedir una copia de su carnet de identidad u otro procedimiento para comprobar su edad (por ejemplo Post-Ident).

### **Protección de Datos**

Todos sus datos personales serán tratados con la máxima confidencialidad. En toda manipulación de sus datos personales, serán defendido sus intereses, tal como lo contemplan las leyes pertinentes.

### **Recogida de baterías y pilas usadas**

En relación a la distribución de pilas o acumuladores o equipos, que funcionan con pilas o acumuladores, como distribuidores estamos obligados de informar sobre las regularizaciones previstas por la ley pertinente.

Pilas usadas no deben depositarse en la basura ordinaria. Los consumidores están obligados por ley de llevar estas a un sitio de recogida prevista en el comercio o por su comunidad. También puede enviar sus pilas usadas a nosotros. El envío de pilas usadas en todo caso tiene que ser suficientemente franqueado y a la siguiente dirección:

Nordwelt Versand GmbH  
Gerente: Oliver Bode  
An der Windmühle, 1  
D – 31079 Sibbesse  
Alemania

Pilas usadas contienen posibles sustancias nocivas y metales pesados, que pueden dañar tanto el medio ambiente como la salud. Además las pilas usadas contienen valiosas materias primas que pueden ser reutilizados. El medio ambiente y Nordwelt Versand GmbH se lo agradecen.

El cubo de basura significa: Pilas y acumuladores no pueden ser depositados en la basura ordinaria.

Los signos debajo del cubo de basura representan:

Pb: Pila contiene plomo  
Cd: Pila contiene cadmio  
Hg: Pila contiene mercurio

Usted tiene la posibilidad de repasar esta información en los papeles adjuntos al envío de su mercancía o en las instrucciones de uso del respectivo fabricante del aparato.

Más indicaciones detalladas referente a la ley pertinente a las pilas, las puede encontrar en el ministerio federal para medio ambiente, protección de la naturaleza y seguridad de reactores en <http://www.bmu.de/abfallwirtschaft> o en el departamento para medio ambiente en <http://www.uba.de>

## **Declaración sobre la protección de datos**

Nosotros utilizamos sus datos de inventario exclusivamente para la realización de su pedido. Todos los datos de nuestros clientes son tratados y registrados bajo la observación y las específicas instrucciones de la ley federal para la protección de datos (BDSG) y la ley de medios televisivos (TMG). En la transferencia a nosotros sus datos son protegidos por SSL 128.

Con darse de alta para recibir nuestra revista de actualidades almacenamos su dirección de correo electrónico por razones de publicidad y estudio del mercado, hasta que se de de baja de nuestra revista de actualidades. Usted tiene, en todo momento, el derecho de información, corrección, suspensión o anulación sin gastos para usted, de sus datos almacenados. Para ello, por favor, dirijase, a través de correo electrónico a [nondwelt-versand@nordwelt-versand.de](mailto:nondwelt-versand@nordwelt-versand.de) o trámitenos su demanda por correo o Fax.

Nordwelt Versand GmbH

Gerente: Oliver Bode

An der Windmühle, 1

D – 31079 Sibbesse

Fax: (+49) 5065 963571

Correo electrónico: [nordwelt-versand@nordwelt-versand.de](mailto:nordwelt-versand@nordwelt-versand.de)

No entregamos sus datos personales, incluidas las de su domicilio y su correo electrónico a terceros, sin su explícito y en cada momento revocable consentimiento. A excepción de nuestros socios del ramo de prestación de servicios, que necesitan la transferencia de datos para poder realizar los pedidos (por ejemplo la empresa de transporte designado de entregar los envíos o los servicios financieros designados para la realización de pagos). En estos casos se reduce el volumen de los datos transmitidos al estrictamente mínimo necesario. Esta advertencia se hace según las instrucciones del artículo 33, párrafo 1 de la ley federal para la protección de datos (BDSG). Tal como lo exigen las determinaciones legales sus intereses que requieren protección serán considerados.

## **Cookies**

La página web utiliza, en algunos sitios, denominados Cookies. Estos sirven para hacer nuestra oferta de fácil manejo para los usuarios, efectiva y seguro.

Cookies son pequeñas fichas de texto que serán depositados en su ordenador y que su browser graba. La mayoría son así denominados Cookies de sesión o temporales, que serán eliminados automáticamente después de su visita en nuestra pagina. Cookies no dañan su ordenador y no contienen Virus. No captamos datos personales a través de los Cookies.

## **Otros**

A parte de nuestra página web también ofrecemos catálogos en color. Nuevos catálogos como prospectos especiales serán enviados a nuestros clientes automáticamente, con ello los antiguos solo pierden parte de su vigencia. Todos nuestros prospectos son imprimidos en grandes cantidades y por ello muy baratos. Con mucho gusto le enviamos estos catálogos gratuitos, también en grandes cantidades, para su distribución, ya que no todo el mundo esta conectado a Internet. Gustosamente le aconsejamos y tomamos nota de su pedido, a través del teléfono: (0049) 05065 963700, Fax.: (0049) 05065 963571 o por correo electrónico: nordwelt-versand@nordwelt-versand.de

## **Derecho de copia**

La copia de mercancías y el uso de imágenes, también en partes, sin el pertinente permiso esta prohibido.

Si se utiliza para fines comerciales imágenes, sin nuestro explicito permiso por escrito, tanto de nuestros prospectos como de nuestra pagina web <http://www.nordwelt-versand.de> , pasamos este asunto directamente a un abogado. Los gastos de abogacía y juicio los paga el que dañe el derecho de propiedad intelectual.

## **Competencia territorial jurídica y derecho aplicable**

Lugar de cumplimiento y tribunal competente es para ambas partes es Hildesheim, siempre y cuando no hay instrucciones jurídicas que lo impiden. En cuando el cliente es comercial o no tiene su residencia dentro de la comunidad europea, Hildesheim es el único tribunal competente para todas disputas entre las partes contratantes. Otros acuerdos entre los partes contratantes requieren para su legalización la forma escrita.

## **Identificación del proveedor**

Nordwelt Versand GmbH  
Gerente: Oliver Bode  
An der Windmühle, 1  
D – 31079 Sibbesse  
Alemania

Tel.: (+49) 5065 963700

Fax: (+49) 5065 963571

Correo electrónico: nordwelt-versand@nordwelt-versand.de

Juzgado de registro: Juzgado de primera instancia HRB Alfeld, N°.: 559

Numero de identificación fiscal: 11 / 200 / 05350

Numero de identificación europea, DE:203300503

Desplazamiento: <http://www.nordwelt-versand.de/anfahrt.html>